

スウィング ニュース

Bar Lounge DANA



35周年

10月29日(月) ~ 31日(水)

パティシエ ダナ



いつもご来店いただきありがとうございます。お店の都合により、土曜日の営業を予約しております。急にさせて頂いたこと以外原則休業と、急にさせて頂いたこと、皆様には困惑とご迷惑をおかけし、心よりお詫び申し上げます。でもそうして週二日フレキシブルできる時間ができたことで、今のダナはお陰様で活気に満ち溢れております。今月には35周年もありません。是非ともお立ち寄り下さいませ。ようお待ち致しております。ところで私事ではございますが、早速この土曜休日を利用して、先日北海道旅行に行つて参りました。広大な景色、自然に癒やされ、蒸気機関車「セコ号」にも初乗車。北の味覚に舌鼓、温泉の湯に久しぶりの旅行で満喫し、楽しんで参りました。ただ、道南秋模様の神仙沼の景色に魅了され、カメラのアングルを考えて過ぎて、階段の段差に気がずかず調子に乗って足を踏み外して、ズッコケてしまった事は大失敗でした。(^_^)あつ痛い旅物語(^_^)になりましたでした。(笑)

東 ナオ
いつもご来店いただきありがとうございます。お店の都合により、土曜日の営業を予約しております。急にさせて頂いたこと以外原則休業と、急にさせて頂いたこと、皆様には困惑とご迷惑をおかけし、心よりお詫び申し上げます。でもそうして週二日フレキシブルできる時間ができたことで、今のダナはお陰様で活気に満ち溢れております。今月には35周年もありません。是非ともお立ち寄り下さいませ。ようお待ち致しております。ところで私事ではございますが、早速この土曜休日を利用して、先日北海道旅行に行つて参りました。広大な景色、自然に癒やされ、蒸気機関車「セコ号」にも初乗車。北の味覚に舌鼓、温泉の湯に久しぶりの旅行で満喫し、楽しんで参りました。ただ、道南秋模様の神仙沼の景色に魅了され、カメラのアングルを考えて過ぎて、階段の段差に気がずかず調子に乗って足を踏み外して、ズッコケてしまった事は大失敗でした。(^_^)あつ痛い旅物語(^_^)になりましたでした。(笑)

平成19年10月15日発行
第191号
・Bar Lounge ダナ
06-6345-8888
・H C M 胡蝶
08-824-6702
・ダナン 胡蝶
0511-346-6110
・無錫 胡蝶
0510-8588-4331



英子
こんにちはーども(^_^) 英子です！あつという間に一ヶ月が経ちスウィングニュースの締め切り日……さうてなに書くことかな(^_^) つつも悩んでしまふ今日この頃、皆様はいかがお過ごしですか？最近、一気に涼しくいやすくなりましたよ！英子は早くも風邪をひいてしまふ扁桃腺をやられてしまひやした(^_^)なんか今年は昨年よりも寒さが厳しく感じるの私だけでしょうか？それが今年の夏が猛暑だっただけに寒く感じるんかな？……どっちでもいいんですけどね(^_^) 多分今年の冬はめっちゃ寒い予感がするんで、思いつ分いっぱい楽しんでいませうねー！でも風邪だけは気をつけてください！それから……今月ダナが35周年を迎えました。これからも皆さんに喜んでもらえる様に頑張りますのでよろしくお願い致します。



ひとみ
こんにちわひとみです(^_^) 今日、日帰りバスツアーに両親と一緒に参加してきました(^_^) 琵琶湖の周りの水郷めぐりでしたり、近江八幡に行ったり、松茸料理食べたりするツアーだったんですが、普段あまり触れる事のない自然や、おいしい空気にめっちゃ癒やされました(^_^) それより何より、一緒に暮らしているのに、なかなか時間が合わない両親と久しぶりにゆつくり過ごせて良かったです(^_^) 両親も喜んでくれたので、こういうのも

ちよつとした親孝行なのかなと思いましたが(^_^)……でも、一番の親孝行は早く結婚してかわいい赤ちゃんを生んで幸せになる事なのかも(^_^)……
愛子
ようやく暑さがなくなり、過ごしやすい季節になりました。さて、皆さんにご報告があります！この度病院に栄養士として就職内定しました！ヤツター！思い起こせば、四年前に病气入院し、その長い入院生活の中でお世話になった栄養士の先生に憧れ、自分の目指す将来の道をようやく見つけ、学校に通い……ついに、ついに夢を現実にする事ができました！【有言実行】！遣り遂げました！後、残すところ半年の学校生活、最後まで頑張ります！
静香
静香です。いつもお世話になり有難うございます。先日ブーツ姿の若い女性を見ました。季節は太陽がいっぱいの夏から月を愛する秋に、若者達の生ビールからおじ様がしんみりと過ぎ去った日々を思い出しながらお酒を飲み交わす季節に、そして若い人たちの恋の季節から大人の愛の季節に。おじ様方、大人の愛の季節、頑張つて下さいね。それではいつもの歌シリーズ。おじ様方には是非、歌って頂きたい歌です。
アリス 遠くで汽笛を聞きながら



愛子
ようやく暑さがなくなり、過ごしやすい季節になりました。さて、皆さんにご報告があります！この度病院に栄養士として就職内定しました！ヤツター！思い起こせば、四年前に病气入院し、その長い入院生活の中でお世話になった栄養士の先生に憧れ、自分の目指す将来の道をようやく見つけ、学校に通い……ついに、ついに夢を現実にする事ができました！【有言実行】！遣り遂げました！後、残すところ半年の学校生活、最後まで頑張ります！

静香
静香です。いつもお世話になり有難うございます。先日ブーツ姿の若い女性を見ました。季節は太陽がいっぱいの夏から月を愛する秋に、若者達の生ビールからおじ様がしんみりと過ぎ去った日々を思い出しながらお酒を飲み交わす季節に、そして若い人たちの恋の季節から大人の愛の季節に。おじ様方、大人の愛の季節、頑張つて下さいね。それではいつもの歌シリーズ。おじ様方には是非、歌って頂きたい歌です。
アリス 遠くで汽笛を聞きながら
俺を見捨てた人を 恨んで生
きるより
幼い心に秘めた むなしい
涙の捨て場所 遠くで汽笛を
探してみたい
聞きながら
それは今夜も美味しいお酒を！今月も宜しくお願致します。

さや
秋が大好きなさやです。なんで大好きかって言うと食べ物スグおいしいんですもの。私が特に好きなのは秋刀魚と松茸の土瓶蒸しです。あなたと一緒に、お腹いっぱい食べる夢を毎日見ます



3周年感謝!

11月4日(日) ~ 10日

全メニュー 15%OFF!

無錫 胡蝶



呉 建新
皆様、お元気ですか？いつもありがとうございます。だん寒くなつて来ましたが、皆様風邪をひかないように気をつけて下さい。胡蝶は来月3周年ですね。この3年間、本当にいろいろなることを勉強しました。社長お客様ありがとうございます。最近湖濱路付近はお客様が少ないですが、料理場のスタッフはお客さんに美味しい日本料理を食べてもらつたため、いつも元気に頑張っています。これから胡蝶をよろしくお願致します。



車 建平
皆様、お元気ですか？車です。皆様、国慶節愉快で過ごしてましたか？私は最初田舎に帰るつもりで

した。でも、国慶節は切符がなかなか無いので、飛行機の手ケットもありませんでした。帰りませんでした。残念でした。一年ぶりのお父さんとお母さんに会つてないです。会いたいですね。結果どこも出かけてません。ずっと家に居ました。前は



黄 強
皆様、お久しぶりです。皆お元気ですか？来月の5日、胡蝶は3周年ですよ。本当に時間が早いですね。3年前の私料理についてのもの全然分りませんでした。この3年間で勉強して、少しずつ進歩して、やっと今日の私になった。そんなに良くないけど、私は知ってる、自分で頑張りました。胡蝶もこの3年間で、段々成長しています。これから、宜しくお願致します。



魏 道群
皆様、お元気ですか？私は寂しいです。今月私の奥さんと子供田舎に帰りました。今は前の単調な生活に戻つた。私は胡蝶で仕事半年になりました。ここで一杯勉強できました。前の私の性格が内向でしたが、胡蝶で皆と一緒に働くようになって、今の性格変わりました。それは胡蝶へ来て一番よい所です。うちの奥さんも褒めました。私の明日もつと素敵です。よろしくお願致します。



曾 蓉
皆様、お元気にお過ごしですか？お仕事はうまく行つてますか？先月私は田舎へ帰つて来ましたが、久しぶりのお父さんお母さんに会つてうれしかったです。友達とも会いました。半月帰つていました。本当に短い時間でした。田舎へ帰つて、田舎の料理を食べ、田舎の空気を吸つて、元気に戻つて来ました。来月は胡蝶3周年です。本当に早いですね。これからも頑張りますので、皆様よろしくお願致します。

無錫有名な所全部行きました。だから今度の国慶節、あまり意味がなかったです。



HCM 胡蝶



Hai
私は料理場のHaiです。早いもので一年経ちました。皆と一緒に働いて楽しかったです。皆と仲良くなりました。ダンナンに新しい胡蝶が出来て、ダンナンへ行く料理人が勉強にきています。胡蝶の料理は他と違いますから大変です。社長はダンナンへ行きました。社長がいないうちも頑張って来たいです。一周年の間、お客様よく来てくれました。料理について問題があれば言ってお客様どうもありがとうございます。



Toan
私はToanです。胡蝶で一年間働きました。胡蝶の仕事は気持ちがいいと思います。ダンナンに新しい胡蝶が出来て、社長はダンナンへ来ます。社長がいないうちも頑張って来たいです。一周年の間、お客様よく来てくれました。料理について問題があれば言ってお客様どうもありがとうございます。



An
皆様、お元気ですか。私はAnです。最近私は家族の用事で帰国は出来ませんが、毎日夕方から働いています。社長やみんなに迷惑をかけています。ゴメンナサイ。一周年の間、毎日お客様一杯で忙しかったです。みんなよく働きました。これから頑張りますので、お客様もよく来て下さい。よろしくお祈りします。



Chanh
私はChanhです。

私の仕事はサラダを作ります。一年になりました。いろいろなことを勉強しました。一周年記念メニュー15%OFFです。お客様よく来ました。店の皆誰でも忙しかったです。それで料理ちょっと遅くなりました。お客様、ごめんなさい。これからお客様よく胡蝶へ来て欲しいです。



Giang
皆様、お元気ですか。私はGiangです。私はいつも元気で、子供のために一生懸命に仕事をします。



Trinh
皆様、こんにちは。チンです。胡蝶は7日から13日まで一周年記念でした。お客様たくさん来まされたね。料理はどのくらい美味しかったですか？美味しくなかったですか？美味しくなかったですか？今月からお客様よく来て食べて下さい。胡蝶はいつもお客様のために、美味しい料理を考えて作ります。今月の11日、ダンナンの胡蝶もOPENしました。もしダンナンへ行ったら、胡蝶へ行って下さい。これから私たちは、お客様のために一生懸命頑張ります。よろしくお祈りします。



M-Trinh
みなさん、こんにちは。お元気ですか。私はMongprinhです。HFLIT大学の2年生です。あまり話さない人です。1週間に3日、ここで働いています。他の日は、家族とBanhduaを作っています。皆さんはBanhduaを知っていますか？Banhduaは美味しいですよ。先月は幸運じゃありませんでした。



Thuong
みなさん、こんにちは。私はThuongです。お元気ですか？最近、お仕事は順調ですか。私は勉強と仕事も順調です。先週の土曜日、楽しかったです。私はLONG ANへ料理を習いに行きました。ここはTrinhちゃんの家があります。みんな親切な人です。知らない人も私に果物をくれました。たくさん料理を教えてくださいました。それから景色を見るように散歩しました。いろいろな色です。突然、田舎を思い出しました。先月、おじいちゃんが亡くなりました。とても寂しいです。12月頃、必ず田舎へ帰ります。今、私はおばあちゃん、お元気ですか？と思います。どうぞよろしくお祈りします。



Trang
皆様こんにちは。お元気ですか？わたしはTrangです。HFLIT大学で日本語を勉強しながら胡蝶で働いています。二年生の勉強するのはちょっと大変ですけど、勉強するほど日本語が好きになります。皆様、胡蝶にはいろいろな美味しい料理もあるし、サービスも良いと思います。ぜひよく来て下さい。そして食事をした後で、私達とおしゃべりしてきつくと楽しいです。これからどうぞよろしくお祈りします。



Thu
皆様こんにちは。私はThuです。今年、私は2年生です。皆さん、ドラッグへ行っただけで、行って下さい。私の趣味は旅行です。去年の夏休み、親戚の友達と行きました。とても楽しかったです。ドラッグはきれいで、涼しい所です。景色は素晴らしいです。特に、CONG A教会やLANGBIAN山などです。他に料理を作ります。卒業までに私は出来るだけ働きます。貯金します。それから世界に旅行します。皆さんも行きませんか？どうぞよろしくお祈りします。



Mai
みなさん、こんにちは。私はMaiです。19才です。HFLIT大学で英語を勉強しています。私は6ヶ月くらい日本語を勉強しました。少しだけ日本語も分かります。私の趣味は漫画を読むことです。私の夢は漫画家になることです。胡蝶にはいろいろな美味しい料理があります。どうぞよろしくお祈りします。



Tran
こんにちは。私はTranです。20才です。私はHFLIT大学で英語を勉強しています。私は胡蝶で一ヶ月くらい働いています。この仕事はとても面白いと思います。6ヶ月しか日本語を勉強していませんから、あまり分かりませんが、私の希望は、将来ホーチミン市の大きいホテルで働いて、世界の文化を探し出したいです。旅行へ行くことが大好きです。日本へ一度行きたいです。よろしくお祈りします。



A-Thu
皆様こんにちは。お元気ですか。いつもありがとうございます。今年24才で日本語を勉強しています。今月から胡蝶のランチで働いています。いろいろなことが分かりませんが、私は頑張っています。お客様は美味しい日本の料理を食べたいなら胡蝶がいいと思います。だからよく胡蝶へ来て、



Coi
私はCoiです。一年早く経ちました。この頃よく台風が出ます。お客様、傘を持って下さい。体の健康のために気をつけて下さい。胡蝶で仕事が好きです。社長と皆からいろいろなことを勉強しました。日本人の生活と文化も分かりました。これからもお客様、よろしくお祈りします。



ダンナン 胡蝶



この度、ダンナン Phan Boi Chau 和洋日本料理&カフェラウンジ「ダンナン 胡蝶」を開店しました。現在は2階カフェラウンジだけの営業で、一階レストランについては、HCMの厨房で研修中の料理人二人の結果次第となりますが、何とか年内に開店できればと思っています。ダンナンへ行かれる際は、ぜひ一度お立ち寄り下さい。心よりお待ちしております。